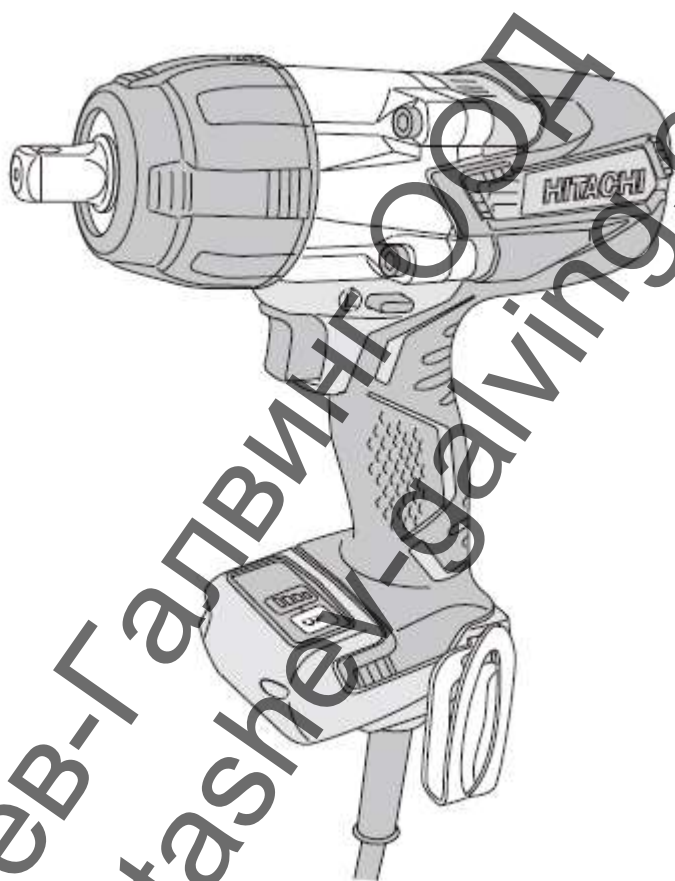


HITACHI

**Бормашина
WR 14VE**



РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия електрически инструмент, захранван от мрежата (с кабел) или от батерия (без кабел).

1. Безопасност на работното място.

- a. **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и неосветените участъци на работното място са предпоставка за трудови злополуки.
- b. **Не използвайте електрическите инструменти във взривоопасна среда, например в близост до лесно запалителни течности, газове или прах.** Електрическите инструменти изпускат искри, които могат лесно да възпламенят праха или изпаренията.
- c. **Не допускайте деца и други странични лица в опасна близост, докато работите с електрически инструмент.** Отвличането на вниманието е предпоставка за загуба на контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- a. **Щепселът трябва да съответства на контакта. Никога не видоизменяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.
- b. **Избягвайте контакта на тялото си със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Това крие риск от токов удар, ако вашето тяло е заземено.
- c. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент ще увеличи риска от токов удар.
- d. **Не злоупотребявайте със захранващия кабел. Никога не използвайте кабела за пренасяне или дърпане на електрическия инструмент или за изключване на щепсела от контакта.** Пазете кабела от нагряване, омасляване, допир с остри ръбове и затягащи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e. **Когато работите с електрическия инструмент на открито, използвайте само удължители, които са подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.
- f. **Когато използването на електрическия инструмент във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с дефектнотокова защита (RCD).** Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Лична безопасност

- a. **Бъдете внимателни, наблюдавайте работата си и постъпвайте разумно, когато работите с електрическия инструмент. Не работете с електрически инструменти, когато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозно нараняване.

- b. **Използвайте лични предпазни средства. Винаги използвайте предпазни средства за очите.** Предпазните средства като дихателна маска, нехлъзгащи се обувки, каска или антифони, използвани при съответните условия на работа, ще намалят риска от наранявания.
 - c. **Вземете мерки за предотвратяване на случайното стартиране на електрическия инструмент. Уверете се, че стартовият бутон е в изключено положение, преди да включите инструмента към захранващия източник и/или акумулаторната батерия и преди да вдигнете или пренесете инструмента.** Носенето на електрически инструменти с пръст, поставен върху стартовия бутон, или подаването на захранване към електрически инструменти с включен стартов бутон са предпоставка за инциденти.
 - d. **Махнете от електрическия инструмент всички ключове за регулиране или гаечни ключове, преди да включите захранването.** Гаечен или регулиращ ключ, останал закрепен за някоя от затягащите се части на електрическия инструмент, може да причини нараняване.
 - e. **Не се пресягайте. Винаги поддържайте стабилна стойка и пазете равновесие.** Това ще ви даде възможност за по-добър контрол върху електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
 - f. **Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косата, облеклото и ръкавиците си от движещите се части.** Широките дрехи, украшенията и дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
 - g. **Ако инструментите са предвидени за включване към системи за отвеждане и събиране на прах, погрижете се те да бъдат правилно свързани и използвани.** Използването на тези устройства може намали рисковете за вашето здраве, свързани с отделянето на прах.
4. **Използване и грижа за електрическия инструмент**
- a. **Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте електрически инструмент, подходящ за предвидената от вас работа.** Подходящият електрически инструмент ще извърши работата по-качествено и по-безопасно в диапазона, за който е предназначен.
 - b. **Не използвайте електрическия инструмент, ако стартовият му бутон не може да го включи или изключи.** Всеки електрически инструмент, който не може да бъде контролиран чрез стартовия му бутон, е опасен и трябва да се ремонтира.
 - c. **Изключете щепсела от захранващата мрежа и/или извадете батерията от електрическия инструмент преди да извършите каквито и да било настройки, смяна на аксесоари или когато прибирате електрическия инструмент за съхранение.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно включване на машината.
 - d. **Съхранявайте електрическите инструменти, които не използвате, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент или с тези инструкции, да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на неопитни лица.
 - e. **Поддържайте добре електрическите инструменти. Проверявайте за разцентроване или заяждане на движещите се части, за счупени части или всякакви други условия, които биха могли да повлияят на правилното функциониране на машината. При наличие на повреди, електрическият инструмент трябва да бъде ремонтиран, преди да го използвате отново.** Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
 - f. **Поддържайте режещите части на електрическите инструменти остри и чисти.** Добре поддържаните и остри режещи части по-рядко заяждат и се управляват по-лесно.
 - g. **Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, крайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид работните условия и**

работата, която ще се извършва. Употребата на електрическия инструмент за работи, за които не е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

5. Обслужване

- а. **Обслужването на електрическия инструмент трябва да се извършва от квалифициран техник, при използването само на идентични резервни части.** По този начин се осигурява поддържането на безопасността на електрическия инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пазете децата и инвалидите настрани.

Когато не се използват, електрическите инструменти трябва да се съхраняват извън обсега на деца и инвалиди.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УДАРЕН ГАЙКОВЕРТ

○ Когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да осъществи контакт със скрит проводник или със собствения си кабел, **дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности на ръкохватките.** При контакт с проводник под напрежение режещият аксесоар може да постави металните части на електрическия инструмент под напрежение и да предизвика токов удар на оператора.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Когато работите с инструмента на високо, уверете се, че отдолу няма никого.
2. Ако работите продължително време с инструмента, използвайте предпазни средства за ушите.
3. Превключвайте бутона за промяна на посоката на въртене, само когато двигателят е спрял.
4. Използвайте повишаващ трансформатор, когато се налага да работите с дълъг удължаващ кабел.
5. Преди започване на работа проверете затягащия момент с помощта на динамометричен ключ, за да сте сигурни, че прилагате необходимия затягащ момент.
6. Монтирайте добре вложките към ударния гайковерт с помощта на фиксиращ щифт и пръстен.
7. Проверете вложката за евентуални пукнатини.
8. Винаги дръжте здраво корпуса и ръкохватката на ударния гайковерт. В противен случай създадените реактивни сили могат да доведат до неточна и дори опасна работа.
9. Дефектнотокова защита. Във всички случаи се препоръчва използването на дефектнотокова защита с номинална стойност на остатъчния ток 30 mA или по-малка.

СИМВОЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На машината се използват следните символи. Преди да започнете работа се уверете, че разбирате значението им.

	WR14VE: Ударен гайковерт
	Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.
	Включване
	Изключване
	Въртене по посока на часовниковата стрелка
	Въртене в посока, обратна на часовниковата стрелка
	Превключвател за избор на режим
	Индикаторна лампа за избрания режим
	Изключете щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт
	Инструмент клас II

СТАНДАРТНИ АКСЕСОАРИ

В допълнение към основния инструмент (1), опаковката съдържа аксесоарите, изброени по-долу.

Куфар 1
Кука 1

Стандартните принадлежности може да бъде променени без предварително уведомление.

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Завиване и развиване на различни видове болтове и гайки.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение (според областта)*	(110 V, 120 V, 230 V, 240 V) ¹⁾
Входяща мощност*	370 W
Скорост на празен ход / Брой удари (режимите A, B, C, D са показани на фигура 2)	A : 0 - 1400 / 0 - 1500 / min B : 0 - 1600 / 0 - 1900 / min C : 0 - 1800 / 0 - 2300 / min D : 0 - 2100 / 0 - 2700 / min
Капацитет (размер на болтовете)	M8 - M14 (болт от високоякостна стомана) M10 - M18 (обикновен болт)
Затягащ момент**	Максимум 250 N·m
Тегло	2.0 kg

* Проверете идентификационната табелка на продукта, тъй като тя е различна в различните области.

** Затягане на болт без удължаващ кабел при номинално напрежение.

ЗАБЕЛЕЖКА

В съответствие с програмата на HITACHI за непрекъснати проучвания и разработки, дадените тук спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ

За да предотвратите инциденти, изключете инструмента и извадете щепсела му от контакта.

Действие	Фигура	Страница
Монтаж на гнездо (1)	1	9
Промяна на броя удари	2	9
Промяна на посоката на въртене	3	9
Започване на работа	4	9
Демонтаж на куката (5)	5	9
Избор на аксесоари	—	10

1. Започване на работа (фигура 4).

- Когато натиснете спусъка (4), инструментът започва да се върти. Когато отпуснете спусъка, инструментът спира.
- Скоростта на въртене може да се регулира чрез степента на натискане на спусъка (4). Когато натиснете леко спусъка, скоростта е малка и нараства, когато натиснете спусъка по-силно.

2. Промяна на режима на затягане (вижте фигура 2)

При всяко натискане на бутона за избор на режим (2) броят на ударите се променя. Когато извършвате тази настройка, превключвателят (4) трябва да бъде в изключено положение (OFF). За леки задачи използвайте режим A или B, а за тежки задачи – режим C или D.

3. Защитна функция.

За да предпазите инструмента, може да активирате защитната функция, която автоматично изключва инструмента при възникване на някакъв проблем (Таблица 1).

Индикаторна лампа за избрания режим (3) (вижте фигура 2)		Причина за изключването
	Мига бързо. Светва и угасва на интервали от 0.1 секунда.	Автоматичното изключване е причинено от претоварване (*1).
	Мига бавно. Светва и угасва на интервали от 1 секунда.	Автоматичното изключване е причинено от датчик, който е отчел проблем (*2).
Мига по време на работа		Автоматичното изключване е причинено от повишаване на вътрешната температура на инструмента, която е превишила определената стойност (*3).
		Автоматичното изключване е причинено от приблизително 5 минути работа на инструмента на празен ход (*4).

***1. Функция за защита от претоварване.**

В условия на претоварване инструментът се изключва, за да се предотвратят повреди.

***2. Функция за контрол на параметрите.**

Натиснете бутона за избор на режим (2), за да върнете инструмента в изходно положение. Честото повтаряне на тази ситуация може да се дължи на повреда на инструмента.

***3. Функция за защита от прегряване.**

Активира се автоматичното изключване, за да се предпази инструментът от високи температури.

Вътрешната температура на инструмента се повишава, когато се извършват задачи, свързани с големи електрически токове, или когато инструментът се използва при висока околна температура.

Изчакайте инструмента да се охлади за около 10 до 15 минути, преди да продължите работата.

***4. Функция за предотвратяване на непрекъсната работа.**

При непрекъсната работа инструментът ще се изключи, дори ако бутонът остава във включено положение.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИЯ

1. Проверка на гнездото на инструмента.

Износеното или деформирано шестостенно или квадратно гнездо няма да осигури достатъчно плътно прилягане на гайката, което води до загуба на затягащ момент. Редовно проверявайте износването на гнездата и ги сменяйте с нови, ако е необходимо.

2. Проверка на монтажните винтове.

Редовно проверявайте всички монтажни винтове и се уверете, че те са добре затегнати. Ако някои от винтовете са разхлабени, веднага ги затегнете. В противен случай това може да доведе до сериозна опасност.

3. Поддръжка на електродвигателя.

Двигателният блок представлява сам по себе си "сърцето" на електрическия инструмент.

Положете необходимите грижи, за да предотвратите повреди на намотките и/или намокрянето им с масло или вода.

4. Проверка на графитните четки.

За да поддържате безопасността и да осигурите защита срещу токов удар, проверката и смяната на графитните четки на този инструмент трябва да се извършва САМО от упълномощен сервизен център на HITACHI.

5. Смяна на захранващия кабел.

Ако е необходимо да смените захранващия кабел, тази дейност трябва да се извърши от производителя или негов представител, за да се избегнат всякакви рискове.

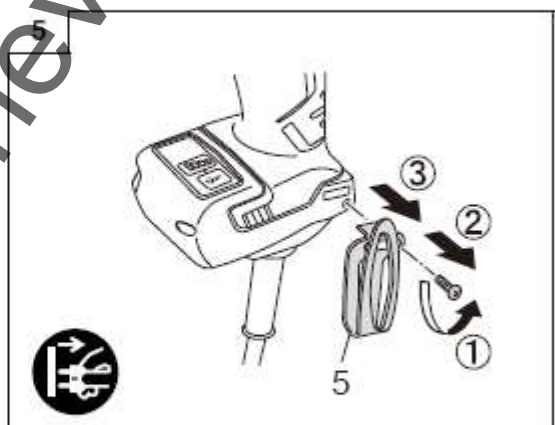
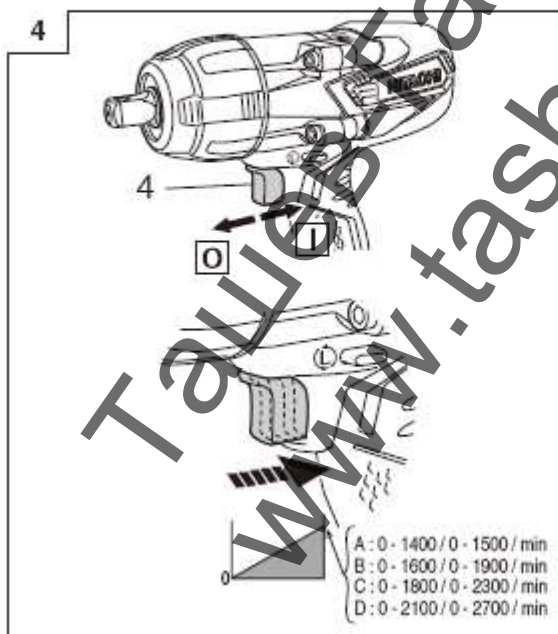
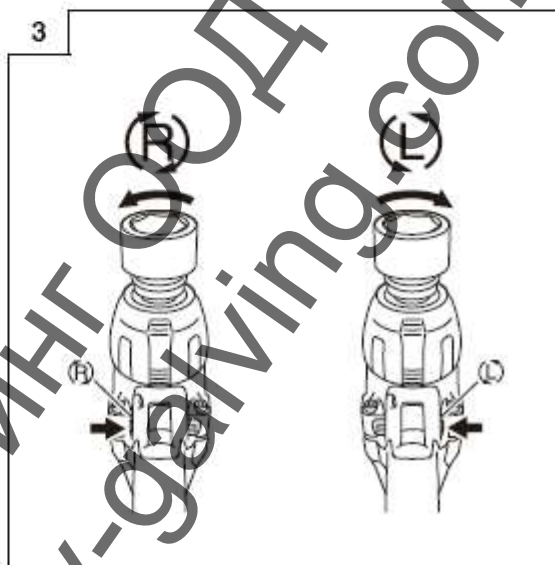
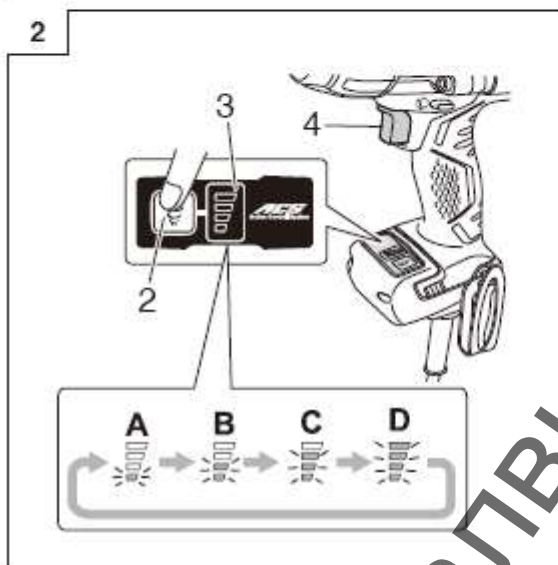
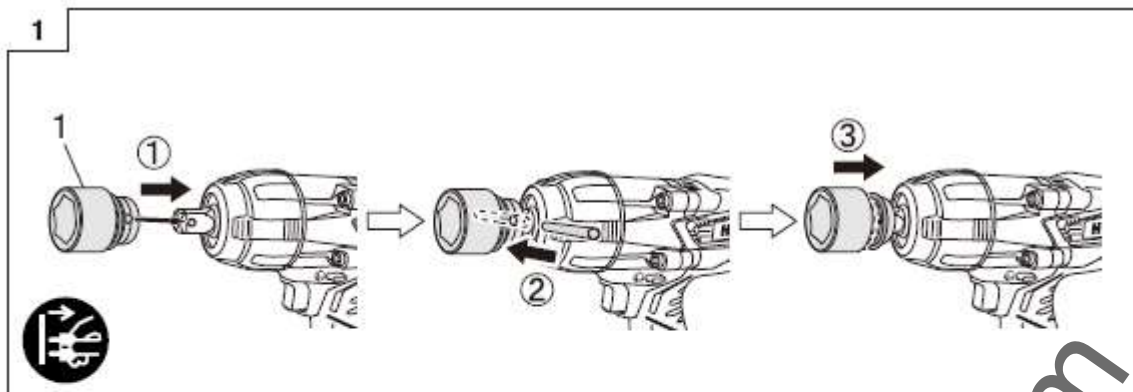
ВНИМАНИЕ

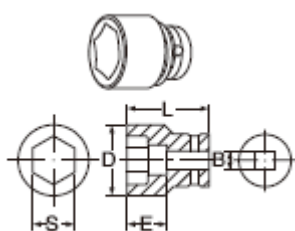
При използването или обслужването на електрическите инструменти, винаги спазвайте правилата и стандартите за безопасност, действащи в съответната страна.

ЗАБЕЛЕЖКА

Поради постоянната програма за изследване и развитие, HITACHI си запазва правото на промяна на посочените тук технически данни без предварително уведомление.

Ташев-Галвинг 007
www.tashev-galving.com





B = 12.7 mm

S	D	E	L		S	D	E	L	
					12	20	34	52	955138
					13	21.5	34	52	955139
14	25	24	40	873540	14	22	34	52	955140
17	28	15	32	873536	17	25	34	52	955141
19	28	17	34	873624	19	28	34	52	955142
21	32	20	36	873626	21	31	34	52	955143
22	35	24	40	873627	22	32.5	34	52	955144
23	36	25	40	873628	23	33	34	52	955145
24	38	25	40	873629	24	34	34	52	955146
26	38	25	40	873630	26	38	57	75	955147
27	42	24	50	985195	27	40	57	75	955148



873633



985062



335724



873633